

CONTENTS

<i>Preface</i>	ix
I Investigating Dublin English	1
1 Introduction	1
1.1 Matters of terminology	2
1.2 The city of Dublin	5
1.3 Classifying Dublin English	6
2 Collecting data	8
2.1 Change in Dublin English: Collecting the data	9
2.2 Initial methods used	10
2.3 Conducting the interviews	13
2.4 Results of the data collection	16
2.5 Data and figures	18
2.6 Increasing the data base	20
2.7 Aim of the recordings	21
2.8 Organisation of the recordings	23
2.9 Obtaining recordings for Dublin English	23
2.10 Sample sentences with lexical sets	24
2.11 Free text	25
2.12 Word list	26
II English in present-day Dublin	27
1 Introduction	27
1.1 How can one tell a moderate Dublin accent?	28
1.2 The status of Received Pronunciation	33
1.3 The local Dublin speech community	34
1.4 Features of local Dublin accents	35
1.5 Additional data for local Dublin English	39
1.6 Markers of local Dublin English	42
2 Recent changes in Dublin English	45
2.1 Before and after the changes	45
2.2 In the beginning was Dublin 4	46
2.3 Why 'Dortspeak' failed	47
2.4 Demotic developments: the 1990s vowel shift	49

2.5	Details of the vowel shift	51
2.6	Arguments for and against the shift	57
2.7	Phonological interpretation	59
2.8	Participants in the vowel shift	61
2.9	Propagation of sound change	62
2.10	More on dissociation	67
2.11	The New Pronunciation	72
2.12	Irish, British and American English	79
2.13	Uncontentious features in Dublin English	81
2.14	The spread of new Dublin English	86
2.15	The gender issue	88
3	Attitudes to Dublin English	92
3.1	Assessment of speaker accents	92
3.2	Assessment results	95
3.3	Perception of dialect regions	99
3.4	Results of dialect divisions	102
3.5	Evaluation of dialect regions	105
4	The wider context	107
4.1	English in Belfast	108
4.2	English in Derry	109
4.3	Dublin and northern cities	110
4.4	Dublin and London	111
4.5	New towns and new suburbs	113
4.6	Non-native Dublin English	114
5	The grammar of Dublin English	115
5.1	Morphology	116
5.2	Syntax	117
5.3	<i>A Survey of Irish English Usage</i>	125
6	The vocabulary of Dublin English	133
6.1	Studies of the Irish English lexicon	135
6.2	Treatment of English lexis	135
6.3	Productive morphology	138
6.4	Vernacularity in Dublin English	140
6.5	Loanwords from Irish	141
6.6	Phrases and expressions	143
7	Placenames in Dublin	146

III Reaching back in time	149
1 The history of English in Ireland	150
1.1 The coming of the English	151
1.2 Spread of English	152
1.3 The situation in medieval Ireland	154
1.4 Renewed dominance of English	155
1.5 The eighteenth century	156
1.6 The nineteenth century	157
2 Letters as linguistic evidence	158
2.1 18th century letters	160
2.1.1 The Mahon letters	160
2.2 19th century letters	162
2.2.1 The Owens Letters	164
3 Literary texts as linguistic evidence	166
3.1 The plays of Dion Bouicault	167
3.2 The plays of Sean O'Casey	173
4 Prescriptive comments by Dublin authors	178
4.1 Thomas Sheridan	178
4.1.1 Sheridan's system of pronunciation	179
4.1.2 Non-standard vowel values	181
4.1.3 Conditioned realisations	183
4.1.4 Word stress	186
4.1.5 Summary	187
4.2 Swift and Irish English	188
5 Early modern Dublin English	189
5.1 Parodies of Irish English	189
5.1.1 Stereotypical speech features	192
5.2 Municipal records from Dublin	193
6 Medieval Irish English	194
6.1 The <i>Kildare Poems</i>	194
6.2 The dialect of Fingal	196
6.3 The dialect of Forth and Bargy	198

7 Supraregionalisation	202
7.1 Vernacularisation	204
7.2 Extinct features	205
7.3 Retention of conditional realisations	207
7.4 Supraregional variety as standard	208
IV Guide to the CD-ROM	211
1.1 The Discover Dublin English programme	211
1.2 Other programmes in the suite	218
1.3 Troubleshooting file	219
1.4 Java version	221
V Lexical sets for Dublin English	225
VI Glossary	233
Maps	239
References	243
Index	261
Sound files referred to in book	269